IDS L. Collections de matériels pédagogiques

Table des matières

Rédigé par Astrid Piscazzi en collaboration avec le groupe de travail KoFo d'IDS Bâle/Berne

1. Généralités

Ces règles sont basées sur le **volume 1** des **KIDS** (Manuel du format), les **volumes 2.1 et 2.2 des KIDS** (catalogage formel), **y compris les chapitres 1.10, 6-9, 11** concernant les **non-livres**.

La structure des matériels pédagogiques est très variable. Ces règles ne peuvent par conséquent pas constituer un manuel complet couvrant tous les cas spéciaux.
Ces règles

- servent de **directives**
- contiennent un jeu d'exemples
- donnent des indications qui devraient aider à trouver des solutions analogues
- ne sont pertinentes que pour des collections d'une certaine importance
- contiennent des exemples tirés du fichier DSV01 (IDS Bâle/Berne). Les numéros de notices se rapportent par conséquent à ce fichier.

Le matériel pédagogique se présente souvent sous forme de "multimedia". Il est par conséquent recommandé de consulter ou de se procurer, en plus de cette annexe, les **chapitres 6-9, 11 qui traitent des non-livres et le chapitre 1.10 concernant les documents constitués de plusieurs types de supports différents**. Ces documents se complètent.

2. Source d'information principale

(Voir à ce sujet le chapitre 1.0A des KIDS: sources pour la description bibliographique)

Pour le matériel pédagogique publié sous forme de non-livres, se rapporter aux **chapitres 6-9, 11 non-livres**

3. Particularités du catalogage de matériel pédagogique

3.1. Données de gestion

3.1.1. Format, guide (leader) et zone 008

Comme les différentes positions du guide et de la zone 008 peuvent dans Aleph contenir de nombreux codes différents, les mentions faites dans ces zones doivent être adaptées au document catalogué. Les exemples illustrant ces règles servent de modèle.
Attention: Les dates de publication figurant en zone 008 ne sont jamais laissées "ouvertes" dans les notices décrivant plusieurs réimpressions. On ne saisit pas de zone 250 mentionnant les réimpressions (voir le paragraphe 3.1.4, cas spécial).

3.1.2. Zone 906: codification pour les non-livres

(Voir à ce sujet le manuel du format)

Sont en particulier utilisés pour le matériel pédagogique sous forme d'**ensemble multisupports**:

906 $j MM Lehrmittel = Matériel didactique
906 $j MM Sprachlehrmittel = Méthode de langue
906 $j MM Spiel = Jeu
906 $j MM Andere Art = Autre forme *(pour les ensembles multimedia)*

Pour les ensembles multisupports, on utilise la zone 906 dont le contenu est le plus pertinent. La codification propre à chaque partie de l'ensemble peut à titre facultatif être saisie en zone 907.

3.1.3. Non-livres en plusieurs parties

Les règles du chapitre 13 des KIDS s'appliquent. Voir aussi la partie 4 de cette annexe.

3.1.4. Données d'exemplaires

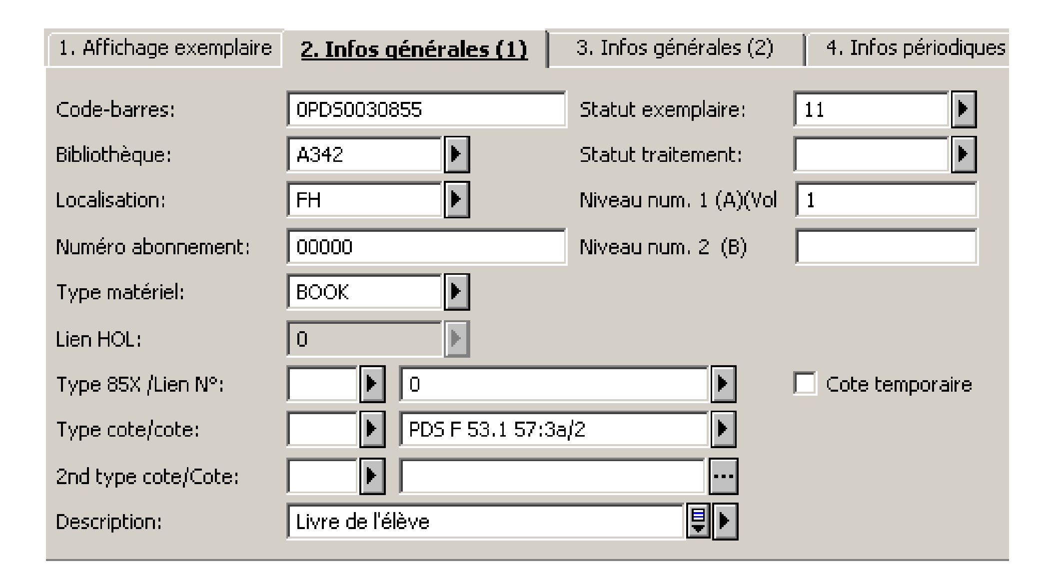
Les règles de catalogage IDS sont appliquées normalement.
(Voir à ce sujet le chapitre IDS 13.1.3 des KIDS: mention des volumes dans la notice d'exemplaire)

Comme le matériel pédagogique ne comporte en général pas de numérotation de volumes, il faut créer de toutes pièces dans le champ "Niv. num. 1" un classement qui doit toujours être identique.

Niv. num.	Description *	Niv. num.	Description
1	Livre de l'élève, manuel etc.	10	Fiches d'apprentissage
2	Livre du maître, commentaires pour le maître etc.	11	CD-ROM
3	Cahier d'exercices, cahier d'activités etc.	12	CD
4	Glossaire, Vocabulaire etc.	13	Vidéo
5	Grammaire	14	Jeu
6	Documents à copier	15	Cassette sonore
7	Transparents	16	Diapo
8	Solutions	17	Image
9	Tests	18	

* Les termes peuvent varier. On utilise les termes qui figurent sur le document. Par exemple: Niv. énum.: *1* / Description: *Schülerbuch* (et non un terme standard tel que: *Livre de l'élève*)

Conseil: Si ce système de classement est également utilisé en suffixe de la cote attribuée, l'affichage des exemplaires est plus clair. Ceci est à mettre au point au niveau local et peut par conséquent varier.

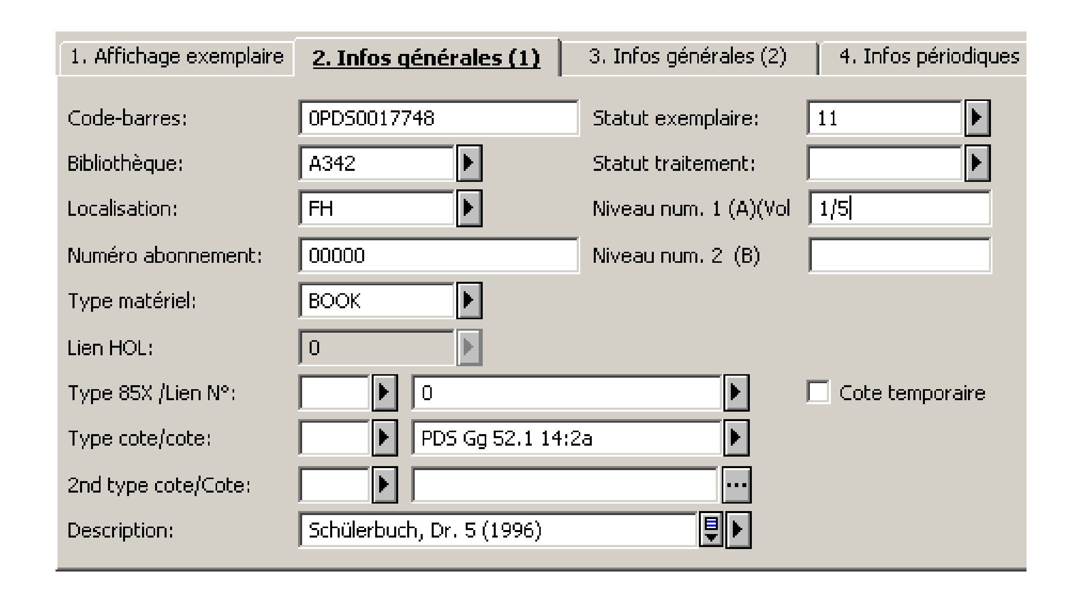


Cas spécial: diverses impressions comportant un texte identique et la même date de publication ou des dates différentes:
Le matériel pédagogique est souvent disponible en de nombreux exemplaires (ensembles pour classes). Les différentes impressions sont en règle générale identiques du point de vue du texte et peuvent être utilisées en même temps.
Diverses impressions dont le texte est identique sont cataloguées dans la même notice. Les dates de publications figurant en zone 008 ne sont jamais laissées "ouvertes" dans ce cas, ce qui signifie que la zone 008 contient toujours les dates des impressions décrites dans la notice. Si une nouvelle impression est incluse dans la description, il faut corriger les zones 008 et 260. La notice est munie d'une zone 500 avec la mention **"Diverses impressions avec texte identique"**. On ne saisit pas de zone 250.

008 m19901996
260 $a Zürich $b Staatlicher Lehrmittelverlag $c 1990-1996
500 $a Diverses impressions avec texte identique

Dans la notice d'exemplaire on saisit la mention et la date d'impression dans le champ "Description".

Niv. num. 1	1/5
Description	Schülerbuch, Dr. 5. (1996)



3.2. Description bibliographique

(Voir à ce sujet le chapitre 2 des KIDS pour les livres… et les chapitres 6-9, 11 pour les non-livres)

020 ISBN
(Voir à ce sujet le chapitre 2.8 des KIDS et dans ce qui suit le paragraphe 4.1.1, 020 ISBN)

245 Zone du titre et de la mention de responsabilité
(Voir à ce sujet le chapitre 2.1 des KIDS)

Pour le catalogage courant du matériel pédagogique, les sous-zones sont en principe saisies dans l'ordre suivant, qui correspond à l'ordre utilisé normalement dans Aleph:
$a h b n p d i j c

Attention: cet ordre est donné à titre d'indication et peut varier. Il doit le cas échéant être modifié. Conformément au paragraphe 12.1F.4 des KIDS, le niveau scolaire s'indique **après la partie du titre** à laquelle elle se rapporte.

245 $a Schreibtanz $h Ensemble multisupports $n 1 $b ...

En principe: on crée une notice (indépendante) par niveau (année) scolaire ou type d'école. Les niveaux sont saisis en $n ou $p (même pour les ouvrages portant un titre significatif, comme dans RERO). Pour les **nouvelles éditions et les éditions ou reimpressions avec modifications**, on établit une nouvelle notice.

Pour les parties de matériel pédagogique qui sont utilisées pour plusieurs niveaux scolaires ou types d'écoles, voir le paragraphe 5.3, Cas spéciaux ci-après.

Exemple d'un ensemble de manuels très volumineux (affichage des titres uniquement; les notices ont été cataloguées d'après les BAK):

1	Etudes françaises. Belles Lettres
1	Etudes françaises - Cours de base. 1
1	Etudes françaises - Cours de base. 1, édition suisse
1	Etudes françaises - Cours de base. 2
1	Etudes françaises - Cours de base. 3
1	Etudes françaises - Cours de base. [4], Supplément
1	Etudes françaises - cours intensif. 1
1	Etudes françaises - cours intensif. 2
1	Etudes françaises de littérature militaire
1	Etudes françaises - découvertes. 1, série bleue
1	Etudes françaises - découvertes. 1, série verte
1	Etudes françaises - découvertes. 2, série bleue
1	Etudes françaises - découvertes. 2, série verte
1	Etudes françaises - découvertes. 3, série verte
1	Etudes françaises - Découvertes. 4, série bleue
1	Etudes françaises - Découvertes - actuel
1	Etudes françaises - echanges. Cours intensif 1, Neu
1	Etudes françaises - echanges. Cours intensif 2, Neu
1	Etudes françaises - échanges. Edition courte 1
1	Études françaises - échanges. [Edition courte 1-4 Zusatzmaterial]
1	Etudes françaises - échanges. Edition courte 2
1	Etudes françaises - échanges. Edition courte 3
1	Etudes françaises - échanges. Edition courte 4
1	Études françaises - échanges. Edition longue 1
1	Études françaises - échanges. Edition longue 1-4 Zusatzmaterial]
1	Études françaises - échanges. Edition longue 2
1	Études françaises - échanges. Edition longue 3
1	Études françaises - échanges. Edition longue 4

250 Zone de l'édition
(Voir à ce sujet les chapitres 2.2 et 13 des KIDS)
Pour les notices décrivant plusieurs impressions avec texte identique **on ne saisit pas de zone 250, mais on mentionne ce fait en note (500).**

Attention: pour des éditions parallèles (par ex. Edition A - Edition B), ou régionales (par ex. Ausgabe für Baden-Württemberg - Ausgabe für Schleswig-Holstein), la mention d'édition s'indique en sous-zone 245 $p et non en 250 $a. Pour les nouvelle éditions et les éditions ou reimpressions avec modifications, on établit une nouvelle notice.
Les mentions d'édition "normales" sont saisies comme d'habitude en zone 250.
(Exemple: A-2044228 Bonne chance. 3, nouvelle éd., 2. Auflage)

> 250 $a [Ed. diverses]
> *(Pour les cas catalogués à plusieurs niveaux; à mentionner en zone 500 si les niveaux (scolaires) sont décrits sans catalogage à niveaux)*

260 Zone de l'adresse bibliographique
(Voir à ce sujet le chapitres 2.4 des KIDS)

La date de publication pour un matériel dont la publication n'est pas terminée reste ouverte. Cependant, si la parution d'unités supplémentaires n'est pas claire, la notice peut être fermée (en zone 008, 260 et 300).
Les dates de publication figurant en zone 008 ne sont jamais laissées "ouvertes" dans les notices décrivant plusieurs réimpressions. La zone 008 contient toujours les dates des impressions décrites dans la notice. Si une nouvelle impression est incluse dans la description, il faut corriger les zones 008 et 260.

300 Zone de la description matérielle (collation)
(Voir à ce sujet le chapitres 2.5 des KIDS)
Comme le matériel pédagogique n'est la plupart du temps pas muni de mentions de volumes, on utilise plutôt des termes tels que "unités", "parties" ou des termes similaires en zone 300. (Dans la langue du document)

300 $a 4 parties

300 $a Teil 1-
(Uniquement des parties isolées du matériel dans le catalogue, parution en cours, pas de numérotation)

300 $a 5 unités
(Uniquement des parties isolées du matériel dans le catalogue, recatalogage, état de la parution pas clair, pas de numérotations, notice fermée)

490 Zone de la collection
(Voir à ce sujet le chapitres 2.6 des KIDS)

500 Note générale
(Voir à ce sujet le chapitre 2.7 des KIDS)
Pour les notices décrivant plusieurs impressions à texte identique ou plusieurs éditions, on rédige une note explicative.

500 $a Diverses impressions avec texte identique
500 $a Editions diverses
(Pour les cas catalogués à niveaux voir le par. IDS 13.3.1D des KIDS: mention d'édition)

505 Note de contenu
(Voir à ce sujet le paragraphe IDS 13.2.1H des KIDS et la partie 4 ci-après)

On évite dans la mesure du possible les mentions créées de toutes pièces en sous-zone 505 $g. S'il n'y a pas de titre ou de mention de reponsabilité dans le document (pas de $t ni de $r possibles), on ne saisit pas de zones 505 et les dénominations correspondantes (par ex. Livre de l'élève, cassette audio, disquette etc.) ne sont indiquées que dans les notices d'exemplaires sous "Niv. énum." et sous "Description".
(Voir aussi à ce sujet le chapitre IDS 13.1. des KIDS: volume de texte et volume de planches et la partie 3.1.4 de cette annexe)

Exemple sans zones 505: A-2022453 Seitenwechsel. Gymnasium

245 $a Seitenwechsel $p Gymnasium $b Texte, Werkstätten, Medien im Literaturunterricht $c [erarb. von Winfried Bauer ... et al.]
260 $a Hannover $b Schroedel $c 1997-1999
300 $a 9 Bde.
(Pas de zones 505, chaque volume a cependant son propre ISBN, une notice d'exemplaire par volume avec les champs "Niv. énum." et "Description")

Exemple avec zones 505, forme mixte (voir aussi le par. 4.2.3 ci-après): A-2025733 Suneschtraal tanz emaal

245 $a Suneschtraal tanz emaal $h Ensemble multisupports
$b 24 Mundartlieder und Gedicht über de Summer $c vom Andrew Bond
260 $a Zürich $b Lehrmittelverlag des Kantons Zürich $c 1999
300 $a 7 Einheiten
505 $g Liederheft
505 $g CD
505 $g Heft A $t Klaviersätze
etc.
(Une zone 505 par unité, car chaque partie est désignée et les fascicules sont munis de titres propres, les mêmes indications, c'est-à-dire les contenus de 505 $g, sont utilisées dans les notices d'exemplaires pour le champ "Description")

Exemples avec 505 $g artificiels: A-2000856 Interway. Englisch für berufliche Schulen

245 $a Interway $p Englisch für berufliche Schulen
260 $a Stuttgart $b Ernst Klett Verlag $c 1997-1998
300 $a 3 Bde.
505 $g Student's book $r von Helen O'Neill, Terry Phillips
505 $g Workbook $r von Rosemary Kind, Wolfgang Rosenkranz, Graham Tucker
505 $g Teacher's book $r von Helen O'Neill, Terry Philips
(Une zone 505 par unité, car il y a des mentions de responsabilité distinctes, pas de désignation dans le livre de l'élève, la désignation "Student's book" est tirée du livre du maître, les mêmes indications, c'est-à-dire les contenus de 505 $g, sont utilisées dans les notices d'exemplaires pour le champ "Description")

3.3. Entrées

(Voir à ce sujet les chapitres 21.1 à 21.50 des KIDS)

Pour les noms de personnes, les collectivités et les titres, ce sont les règles de catalogage IDS (KIDS) qui s'appliquent.

4. Matériel pédagogique en plusieurs parties

(Voir à ce sujet le chapitre 13 des KIDS)

Le paragraphe qui suit a été repris du chapitre 13.4 des KIDS et adapté au catalogage du matériel pédagogique:
Le matériel pédagogique en plusieurs parties peut présenter une structure compliquée comprenant des niveaux scolaires, des volumes, des fascicules pour les élèves, les maîtres, des fascicules d'exercices, en partie en plusieurs volumes, avec du matériel supplémentaire, etc. La présentation (forme physique) et/ou le/les ISBN peuvent aider à déterminer s'il faut cataloguer un matériel pédagogique comme **une** unité (avec des annexes) ou comme "ensemble multisupports" (en traitant les différentes parties individuellement, c'est-à-dire à niveaux ou avec des 505).

020 $a 88-7754-398-1
245 $a <<Le>> grand Meaulnes $c Alain-Fournier ...
300 $a 112 p. $b ill. $e 1 cassette sonore
907 $e SR Tonband-Kompaktkassette = Cassette audio
(La présentation et la présence d'un seul ISBN plaident pour une notice avec matériel d'accompagnement)

020 $a 3-8080-0374-X (livre avec CD)
020 $a 3-8080-0379-0 (vidéo)
245 $a Schreibtanz $h Ensemble multisupports $n 1 $b von ...
300 $a 1 vol. avec CD, 1 vidéocassette
906 $j MM Lehrmittel = Matériel didactique
907 $h MP Videoaufzeichnung = Vidéo
907 $e SR CD
(Exemple mixte: présentation: le CD est en annexe du livre, la vidéo à part; les deux ISBN déterminent 2 unités. L'ensemble multisupports est codifié avec la zone 906. Les différents éléments peuvent à titre facultatif être codifiés en zone 907)

Les exemples des parties suivantes illustrent deux cas typiques:

4.1. Mention des volumes dans la collation

(Voir à ce sujet le chapitre 13.1 des KIDS)

La saisie à un niveau avec indication des volumes dans la collation s'utilise pour le matériel pédagogique dans les cas suivants:

- Matériel simple, constitué d'un livre de l'élève, d'un livre du maître, de cahiers d'exercices, etc., sans titre de volume, avec les mêmes auteurs.
  Exemple: A-1998672 Twenty-one new short shorts

- Matériel avec indication du niveau constitué d'un livre de l'élève, d'un livre du maître, de cahiers d'exercices, etc., sans titre de volume, avec les mêmes auteurs. Les différents niveaux scolaires sont saisis en $n ou $p dans des notices distinctes.
  Exemple: A-742988 Welt der Wörter. 1
  A-1639700 Welt der Wörter. 1, Neubearb.
  A-743036 Welt der Wörter. 2 etc.
  (Bon exemple permettant de comparer des notices migrées et des notices cataloguées selon les KIDS: seules les éditions remaniées sont cataloguées selon les KIDS)

4.1.1. Description bibliographique

(Voir à ce sujet le chapitre 13.1 des KIDS)

300 Description matérielle (collation)
Le nombre de parties est indiqué en chiffres arabes et le cas échéant le terme les désignant est repris des documents. Comme la plupart du temps il n'y en a pas et qu'on a affaire à divers types de documents, on utilise dans ce cas le terme "unité".

300 $a 4 Bde.
(Documents: Schülerbände 1-3, 1 Lehrerheft)

300 $a 3 unités
(Documents: Livre de l'élève, classeur du maître, CD-ROM)
(Recat: Bien qu'il existe encore d'autres parties, fermer la notice, car il n'y aura pas d'achat de parties supplémentaires)

Si l'on sait que d'autres parties doivent encore paraître et qu'il n'y a pas de mention de volume, on crée une mention de toutes pièces:

300 $a Partie 1-
(Documents: Livre de l'élève, classeur du maître, CD-ROM; d'autres parties à paraître)

019 Note interne
Les parties à paraître peuvent être énumérées dans cette zone.

020 ISBN
Si les volumes ne sont pas numérotés, on indique la dénomination de l'unité concernée entre parenthèses. Lorsque chaque édition d'un livre de l'élève, par exemple, est muni d'un nouvel ISBN, on mentionne également l'édition ou la date d'édition.

020 $a 3-12-577910-3 (Creative exercices)
020 $a 3-12-577900-6 (Anthologie)

020 $a 3-905661-20-9 (Cahier d'exercices, Ed.2)
020 $a 3-905661-00-4 (Cahier d'exercices, Ed.9)
(diverse éditions sans changements cataloguées dans la même notice)

S'il n'y a pas de dénomination de volume "raisonnablement utilisable" on peut en créer une. Elle sera brève et significative..

020 $a 3-212-12225-1 (Absolutisme/Lumières)
020 $a 3-212-12226-X (Temps modernes)
245 $a Raconter l'histoire $n 3 ...
505 $t Ainsi vivaient les hommes au temps de l'absolutisme et des lumières
505 $t Ainsi vivaient les hommes au début des temps modernes
(Abréger le contenu des 505 $t, pas de $g)

Le contenu des parenthèses en zone 020, de 505 $g et du champ "Description" de la notice d'exemplaire doit être identique.

4.1.2. Mention des unités dans les notices d'exemplaires

(Voir à ce sujet le chapitre 13.1.3 des KIDS)

Il faut créer une notice d'exemplaire pour chaque unité.
(Voir aussi le classement de ces notices dans la partie 3.1.4 de cette annexe)

4.2. Mention des volumes dans la collation et en note

(Voir à ce sujet le chapitre 13.2 des KIDS)

La saisie à un seul niveau, avec mention des volumes dans la collation (zone 300) **et** en note (zone 505), s'utilise pour le matériel pédagogique dans les cas suivants:

- Matériel constitué d'un livre de l'élève, d'un livre du maître, de cahiers d'exercices, etc., sans titre, mais avec des mentions de responsabilité distinctes.
  Exemple: A-2000856 Interway. Englisch für berufliche Schulen
- Matériel constitué d'un livre de l'élève, d'un livre de maître, de cahiers d'exercices, etc., avec des titres distincts.
  Exemple: A-1936454 Expedition Geschichte. 1
  A-1620855 Zeit-Geist. 7. Bis 9. Schuljahr

4.2.1. Description bibliographique

(Voir à ce sujet le chapitre 13.2.1 des KIDS)

Les **zones 300, 019 et 020** sont saisies comme indiqué dans la partie précédente.

505 Note de contenu

(Voir à ce sujet le chapitre 13.2.1H des KIDS)

Comme la numérotation des volumes fait souvent défaut, on utilise en sous-zone $g, les termes utilisés dans les documents, comme par exemples "Livre de l'élève", "Partie du maître" etc. ainsi que "CD-ROM", "Cassette" etc. Ces termes peuvent aussi être tirés d'une autre partie du matériel. C'est le cas en particulier du terme "Livre de l'élève" qui n'est souvent mentionné que dans l'énumération du contenu du matériel se trouvant dans le livre du maître. On ne crée pas de numérotation artificielle. La zone 505 ne s'utilise en principe que s'il l'on peut remplir une sous-zone $t et/ou $r. (Exception voir la partie 4.2.3.)

Il faut créer une notice d'exemplaire pour chaque nouvelle unité, ceci également en cas de mélange d'éditions.

4.2.2. Mention des unités dans les notices d'exemplaires

(Voir à ce sujet le chapitre 13.1.3 des KIDS)
Dans le champ *Niv. énum. 1* on saisit le numéro de classement correspondant tel qu'il figure dans la liste en 3.1.4, suivi si nécessaire d'une barre oblique et de la valeur numérique de la mention d'édition.
Pour le champ *Description*, on utilise les termes déjà saisis en sous-zone 505 $g et/ou entre parenthèses en zone 020, suivis si nécessaire de la mention d'édition. Cette dernière est transcrite de manière standardisée avec *Ed.* On ne met pas de crochets carrés.

ITEMs pour Interway (voir partie 3.1.4):

Niv. énum. 1: 1
Description: Student's book

Niv. énum. 1: 1/3
Description: Student's book, Ed. 3

Niv. énum. 1: 3
Description: Workbook

Niv. énum. 1: 3/5
Description: Workbook, Ed. 5 etc.

4.2.3. Mélange des modes de saisie 1 et 2

(Voir à ce sujet les chap. 13.2.1H et 13.2.3 des KIDS, en partie différents pour le matériel pédagogique)

Différence: dans ce cas de figure, **toutes** les parties sont mentionnées en zone 505, de façon à obtenir une énumération complète des parties disponibles. S'il n'y pas de mention de volume, on en crée une et on la saisit entre crochets carrés en sous-zone $g. On peut ainsi trouver des zones ne contenant que $g (sans $t ni $r).
Le terme mis en $g doit être identique au contenu des parenthèses suivant l'ISBN en zone 020 et à la mention se trouvant dans le champ "Description" de la notice d'exemplaire (sans crochets carrés dans la notice d'exemplaire et en zone 020).

245 $a Interway $p Englisch für berufliche Schulen
505 $g [Student's book] $r von Helen O'Neill, Terry Phillips
505 $g Workbook $r von Rosemary King, Wolfgang Rosenkranz, Graham Tucker
505 $g Teacher's book $r von Helen O'Neill, Terry Phillips
(Document: Les termes Workbook et Teacher's book se trouvent sur les pages de titre, alors que le terme Student's book ne se trouve pas dans le document)

4.3. Notices distinctes pour l'ensemble et les volumes

(Voir à ce sujet le chapitre 13.3 des KIDS)

4.3.1. Description bibliographique

(Voir à ce sujet le chapitre 13.3.1 des KIDS)

Mention d'édition
Si le matériel pédagogique paraît sous forme d'une nouvelle édition, on établit une nouvelle notice pour l'ensemble. Voir aussi la partie 3.2, zone 250 de cette annexe.

> 245 $a Die Reise in die Vergangenheit $p Ausgabe N
> *(Pour une nouvelle édition)*
>
> 500 $a Diverses éditions
> *(Pour un mélange d'éditions, sans catalogage à niveaux)*

4.3.2. Chaînage des volumes avec la monographie dans son ensemble

(Voir à ce sujet le chapitre 13.3.2 des KIDS)

Les mentions qui dans la notice de niveau supérieur figurent en sous-zone 245 $n ou $p, sont également saisies en sous-zone 490 $a. Elles sont séparées du titre par un point.

> 490 $a Die Reise in die Vergangenheit. Ausgabe N $w ...

Exemple de saisie à niveaux: plusieurs volumes numérotés portant un titre spécifique, chacun en plusieurs parties (Livre de l'élève, Livre du maître, etc.):

Auteur	Ebeling, Hans
Titre	Die Reise in die Vergangenheit : ein geschichtliches Arbeitsbuch . Ausgabe N / von Hans Ebeling
Edition	Neuausgabe / von Wolfgang Birkenfeld
Adresse bibliogr.	Braunschweig : Wertermann, 1983-
Collation	Bd. 2- : ill.
Fonds	BS Pädag.Dokumentationsstelle. Freihandbereich. Cote: -. Fonds:-. Emplacement: voir aux différents volumes
Auteur secondaire	Birkenfeld, Wolfgang
N° système	001993972
Aller à	Bd. 2 : Europäische Weltgeschichte bis zum Ausgang des 19. Jahrhunderts
Aller à	Bd. 3 : Geschichte und Politik in unserer Zeit

Notice pour le volume 2:

Auteur	Ebeling, Hans
Titre	Europäische Weltgeschichte bis zum Ausgang des 19. Jahrhunderts / von Hans Ebeling
Edition	Neuausgabe, [verschiedene Aufl.] / von Wolfgang Birkenfeld
Adresse bibliogr.	Braunschweig : Wertermann, 1985-
Collation	Teil 1- : ill.
Collection	(Die Reise in die Vergangenheit. Ausgabe N / Hans Ebeling ; Bd. 2)
Fonds	BS Pädag.Dokumentationsstelle. Freihandbereich. Cote: PDS Gs 52 20:2b
Fonds	BS Pädag.Dokumentationsstelle. Freihandbereich. Cote: PDS Gs 52 20:2c
Auteur secondaire	Birkenfeld, Wolfgang
ISBN	3-14-190702-7 (Lehrerband)
ISBN	3-14-112702-6 (Arbeitsheft)
N° système	001914633
Aller à	Die Reise in die Vergangenheit. Ausgabe N / Hans Ebeling

5. Cas spéciaux

5.1. Matériel pédagogique en 2 parties sans titre d'ensemble

Ces cas se traitent comme des éditions parallèles (par ex. en différentes langues) avec une mention en zone 500, mais sans entrée secondaire.

500 $a Accompagne le volume de poèmes: Mitten in einen Vers
(Mention en note si la relation ne ressort pas déjà du contenu de la zone 245)

5.2. Oeuvre servant de base à un matériel pédagogique

5.2.1. L'oeuvre est écrite spécialement pour le matériel pédagogique correspondant

Comme le matériel pédagogique et l'oeuvre correspondante paraissent en **même temps**, on peut saisir l'ensemble dans une seule notice. Une note en zone 500 donne les explications nécessaires.

FMT	BK
LDR	00643nam--22001694u-4500
008	941208s1989----sz-|||||-||||00||-|ger-d
019	|a Angepasst an Anleitung zur Katalogisierung von Lehrmitteln. |5 13.09.2000/BS-UB/AP
040	|a IDS BS/BE B460 |b ger
072-7	|a pa |2 IDS BS/BE
090	|a 1247146 |b DSV
099	|a ut |b 40 |c 00000000 |l DSV01 |h 0000
100	|a Marti, Werner
245	|a Resli |b eine Erzählung aus dem Berner Oberland |c Werner Marti
260	|a Bern |b Staatlicher Lehrmittelverlag |c 1989
300	|a 5 Teile
500	|a Erzählung und 4-teiliger Leselehrgang auf synthetisch-integrativer Grundlage für das 1. Schuljahr mit Leseheft für 2.-Klässler
SYS	001055361

Liste des exemplaires:

10	000725232	B460	FH	ausleihbar	Erzählung	BEW HE 9.4. 71 : 2	✓
20	000579404	B460	FH	ausleihbar	Begleitendes Leseheft für das 2. Schuljahr	BEW HE 9.4. 71 : 5	✓
30	000579405	B460	FH	ausleihbar	Kommentar	BEW HE 9.4. 71 : 3	✓
40	000725231	B460	FH	ausleihbar	Kopiervorlagen	BEW HE 9.4. 71 : 4	✓
50	000579406	B460	FH	ausleihbar	Leseblätter	BEW HE 9.4. 71 : 1	✓

NB: En cas de nouveau catalogage, l'attribution des cotes se feraient dans la mesure du possible en suivant le plan de classement de la partie 3.1.4.

5.2.2. Un matériel pédagogique en rapport avec un document paraît après coup

Pour un ouvrage anonyme, la notice décrivant le matériel pédagogique est munie d'une entrée au titre de l'œuvre originale (zone 246 $i), si le titre du matériel est différent.
Pour les œuvres d'auteurs, l'auteur de l'œuvre originale peut faire l'objet d'une entrée secondaire (700 $a) (justifiée en zone 500). Si le titre est différent, on peut saisir une entrée auteur-titre comprenant les termes correspondants en sous-zone $k (700 $a $t $k).

500 $a Leselehrgang zur Erzählung: ...
500 $a Auteurs du livre: Barbara Fischer-Reinhart, Eberhard Fischer ; ill. de: Dinanath Pathy
(Note facultative justifiant les entrées secondaires)

700 $a Fischer-Reinhart, Barbara
700 $a Fischer, Eberhard
700 $a Pathy, Dinanath
(Entrées secondaires facultatives pour les auteurs, identiques à celles de l'oeuvre originale)

Oeuvre de base (= original):

LDR	00700nam--2200193uu-4500
008	951220s1989----sz-|||||-||||00||-|ger-d
020	|a 3-7296-0310-8
040	|a IDS BS/BE A342 |b ger
044	|a sz |a gw
090	|a 1396301 |b DSV
099	|a mei |b 40 |c 00000000 |l DSV01 |h 0000
100	|a Kohler-Aeberhardt, Christine
245	|a Innen lebt der Ahornbaum |c Christine Kohler
260	|a Bern [etc.] |b Zytglogge |c 1989
300	|a 108 p. |b ill.
909B	|b bb
CAT	|a CONV |b 00 |c 19990731 |l DSV01 |h 1043
CAT	|c 20001007 |l DSV01 |h 2345
852	|b A342 |c FH |h PDS Ps 51.11 2a |4 BS Pädag.Dokumentationsstelle |5 Freihandbereich
852	|b B400 |c 400M3 |h Litt L 745 : 1 |4 BE StUB |5 Magazin (U3)
SYS	001190114

Guide de lecture constitué de fiches de lecture et d'un commentaire, catalogué à un niveau:

FMT	BK
LDR	00857nam--22002054u-4500
008	941012m19899999sz-|||||-||||00||-|ger-d
019	|a Angepasst an Anleitung zur Katalogisierung von Lehrmitteln. |5 13.09.2000/BS-UB/AP
040	|a IDS BS/BE B460 |b ger
072-7	|a pa |2 IDS BS/BE
090	|a 1227727 |b DSV
099	|a ut |b 40 |c 00000000 |l DSV01 |h 0000
245	|a Innen lebt der Ahornbaum |p Leselehrgang 1. Schuljahr
250	|a Versch. Aufl.
260	|a Bern |b Staatlicher Lehrmittelverlag |c 1989-
300	|a 2 Teile |b ill.
500	|a Leselehrgang zur Erzählung: Innen lebt der Ahornbaum / Christine Kohler-Aeberhardt
700	|a Kohler-Aeberhardt, Christine

Liste des exemplaires:

10	0PDS0004885	A342	FH	ausleihbar	Kommentar	PDS Ps 51.11 2b	✓
50	0PDS0005030	A342	FH	ausleihbar	Textblätter	PDS Ps 51.11 2c	✓
20	000691272	B400	400M3	ausleihbar	Kommentar	Litt L 745 : 2	✓
60	001323880	B400	400M3	ausleihbar	Textblätter	Litt L 745 : 3	✓
30	000579402	B460	FH	ausleihbar	Kommentar	BEW HE 9.4. 72 : 3	✓
40	000579403	B460	FH	ausleihbar	Textblätter, Ed. 3	BEW HE 9.4. 72 : 1	✓

Exemple pour la chimie, branche dans laquelle paraît très souvent après coup un "Study guide" ou autre:

FMT	BK
LDR	-----nam--22-----4u-4500
008	000131s1998----xxu-----------00----eng--
020	|a 0-471-23964-X
040	|a IDS BS/BE A100
072 7	|a ch |2 IDS BS/BE
100	|a Ratcliffe, Ann
245	|a Student study guide: The extraordinary chemistry of ordinary things, third edition, Carl H. Snyder |c Ann Ratcliffe, David F. Dever
260	|a New York |b John Wiley & Sons |c 1998
300	|a 239 p. |b ill.
650D	|a Chemie |v Unterrichtsmittel
700	|a Dever, David F.
700	|a Snyder, Carl H. |t <<The>> extraordinary chemistry of ordinary things |k Student study guide
SYS	002003220

Recherche dans l'index auteurs sous l'entrée secondaire facultative à l'auteur: Snyder, Carl H., liste abrégée:

1/5	Snyder, Carl H.	The extraordinary chemistry of ordinary things	1992
2/5	Snyder, Carl H.	The extraordinary chemistry of ordinary things	1995
3/5	Ratcliffe, Ann	Student study guide: The extraordinary chemistry of ordinary things, Carl H. Snyder	1995
4/5	Ratcliffe, Ann	Student study guide: The extraordinary chemistry of ordinary things, third edition, Carl H. Snyder	1998

Recherche dans l'index auteur-titre sous l'entrée secondaire facultative à l'auteur: Snyder, Carl H.:

1	Snyder, Carl / Capitalism the creator
3	Snyder, Carl H. / The extraordinary chemistry of ordinary things
2	Snyder, Carl H. / The extraordinary chemistry of ordinary things Student study guide
1	Snyder, Charles William / Liberty and morality
1	Snyder, Christopher A. / The Britons
1	Snyder, Christopher A. / Sub-Roman Britain (AD 400-600)
1	Snyder, Dale Norman / Karl Barth's struggle with anthropocentric theology
1	Snyder, Dana P. / Survival rates, longevity, and population fluctuations in the white-footed mouse, Peromyscus leucopus, in Southeastern Michigan
1	Snyder, David R. / Determinants of industrial conflict

5.2.3. L'oeuvre de base est une traduction

L'entrée supplémentaire auteur-titre en 700 $a $t $k et sa justification en zone 500 sont facultatives.

Recherche dans l'index auteur-titre sous l'entrée secondaire facultative à l'auteur: Gray, Nigel:

1	Gray, Nicolete / The painted inscriptions of David Jones
2	Gray, Nigel / A country far away
2	Gray, Nigel / In einem fernen Land
1	Gray, Nigel / Kleinschwein im Stress
1	Gray, Nigel / Little pig's tale
1	Gray, Nigel / Noir et blanc
1	Gray, Nigel / Noir et blanc Dossier pédagogique
1	Gray, Nigel / Shots
1	Gray, Nigel / The worst of times
1	Gray, P. H. K. / Egyptian mummies in the City of Liverpool Museum
1	Gray, Pamela A. / Open systems
1	Gray, Pamela A. / Open Systems
1	Gray, Pamela N. / Artificial legal intelligence
1	Gray, Patrick T. R. / The defense of Chalcedon in the East (451-553)

Oeuvre de base sous forme de traduction:

FMT	BK
LDR	00681nam--2200217uu-4500
008	941115s1990----fr-|||||-||||00||-|fre-d
020	|a 2-01-016124-6
040	|a IDS BS/BE B460 |b ger
0411	|a fre |h eng
072-7	|a so |2 IDS BS/BE
090	|a 1238244 |b DSV
100	|a Gray, Nigel
245	|a Noir et blanc |c Nigel Gray
260	|a Paris |b Hachette |c 990
300	|a 155 p. |b ill.
490	|a Bibliothèque verte |v 711. Aventure humaine |i 711
490	|a Hachette jeunesse
509	|t Shots
SYS	001047263

Dossier pédagogique: on utilise les termes du titre (dans la langue du titre) pour la sous-vedette de l'entrée secondaire facultative:

FMT	BK
LDR	00980nam--2200205uu-4500
008	950201s1993----sz-||||||-||||00||-|fre-d
040	|a IDS BS/BE B460 |b ger
072-7	|a pa |2 IDS BS/BE
090	|a 1266762 |b DSV
100	|a Pittet-Giacobino, Christine
245	|a Noir et blanc |b tous différents, tous égaux |b dossier pédagogique destiné aux enfants dès 11-12 ans |c réalisation: Christine Pittet-Giacobino
260	|a Zurich |b Comité Suisse pour l'Unicef |a Lausanne |b Déclaration de Berne |b Service Ecole Tiers-Monde |c 1993
300	|a 1 dossier (45 p.) |b ill.
490	|a Dis-moi comment ils vivent...
500	|a Dossier pédagogique accompagnant le livre: Noir et blanc / Nigel Gray (trad. de: Shots)
700	|a Gray, Nigel |t Noir et blanc |k Dossier pédagogique
SYS	001073015

5.3. Une partie d'un matériel pédagogique (Commentaire, Livre du maître etc.) peut être utilisée pour plusieurs niveaux scolaires, alors qu'il y a une notice par niveau scolaire

Pour ce genre de cas spécial plutôt rare, la remarque figurant dans l'introduction précisant que cette annexe tient lieu de directives prend toute sa valeur. Les solutions qui suivent sont par conséquent à considérer comme des suggestions.

L'ensemble du matériel est catalogué à niveaux, c'est-à-dire que pour les parties concernant plusieurs niveaux scolaires, il faut saisir deux zone 490 avec chaînage au niveau scolaire correspondant. C'est la méthode qui permet la meilleure vue d'ensemble et qui est la plus claire pour l'utilisateur.

Une autre possibilité, si le recatalogage à niveaux demande trop de travail lors de l'arrivée d'un nouveau volume, est de saisir deux ou plusieurs notices d'exemplaires pour cette partie. On obtient ainsi une notice d'exemplaire par niveau scolaire.

Exemple:	A-2214771	Englisch G 2000. A 2
	A-2214767	Englisch G 2000. B 1
	A-2214640	Englisch G 2000. B 2

5.4. Méthodes de langue

La notice bibliographique est codifiée de la manière suivante:

Format	VM (= matériel visuel)
Leader	o (= ensemble multisupports)
906 $j	MM Sprachlehrmittel = Méthode de langue

Méthode de langue volumineuse:

FMT	VM
LDR	00536nom--22001574u-4500
008	990216s1999----gw----------------b-ger-d
020	|a 3-930861-30-5 (Textbuch)
020	|a 3-930861-31-3 (Kursbuch)
020	|a 3-930861-32-1 (Handbuch)
020	|a 3-930861-37-2 (Tests und Spiele)
020	|a 3-930861-34-8 (2 CDs)
020	|a 3-930861-35-6 (1 Kassette)
040	|a IDS BS/BE B450
072 7	|a - |2 IDS BS/BE
100	|a Lodewick, Klaus
245	|a Gegensätze Neu |h Medienpaket |b ein Programm für die Mittelstufe Deutsch als Fremdsprache |c Klaus Lodewick ; unter Mitarb. von Manuela Glaboniat
260	|a Göttingen |b Fabouda-Verlag |c 1999
300	|a 6 Einheiten
700	|a Glaboniat, Manuela
906	|j MM Sprachlehrmittel = Méthode de langue
SYS	002019760

Liste des exemplaires avec le champ "Description" et la numérotation correspondante dans le champ "Niv. énum." (voir la concordance figurant dans la partie 3.1.4 de cette annexe):

10	BM0075638	B478	478FH	keine Ausleihe	Textbuch	AAL BD18.1 65 : 4:1	✓
20	BM0075637	B478	478FH	keine Ausleihe	Kursbuch	AAL BD18.1 65 : 4:2	✓
30	BM0075636	B478	478FH	keine Ausleihe	Handbuch	AAL BD18.1 65 : 4:3	✓
40	BM0075635	B478	478FH	keine Ausleihe	Tests und Spiele	AAL BD18.1 65 : 4:4	✓
50	BM0075634	B478	478FH	keine Ausleihe	2 CDs	AAL BD18.1 65 : 4:5	✓
60	BM0075633	B478	478FH	keine Ausleihe	1 Kassette	AAL BD18.1 65 : 4:6	✓

6. Jeux

La source principale d'information pour les jeux est dans l'ordre:

1. La boîte
2. Le mode d'emploi
3. Le reste du matériel d'accompagnement

La notice bibliographique est codifiée de la manière suivante:

Format	VM (= matériel visuel)
Leader	o (= ensemble multisupports)
245	L'entrée principale se fait généralement au titre propre pas de $h s'il n'y a pas de CD-ROM ou autres (données migrées: $h [Medienpaket])
300	1 jeu, évent. entre parenthèses inventaire complet du contenu
500	selon les besoins: nombres de joueurs et/ou public cible avec indication de l'âge
906 $j	MM Spiel = Jeu

Notice d'exemplaire:

Type document	Varia
Note circ.	évent. pour le personnel du prêt: inventaire du contenu de la boîte

Exemple sans $h: boîte de jeu simple:

FMT	VM
LDR	00282nom--22000972u-4500
008	990101s1976----fr-|||||-|||||-||-|fre-d
020	|a 2-211-97004-4
040	|a IDS BS/BE A342
0410	|a fredutengger
072 7	|a - |2 IDS BS/BE
245	|a Raconte ... |b 55 histoires en images |c par C. Le Boeuf
260	|a Paris |b L'Ecole |c 1976
300	|a 1 jeu (55 cartes, 1 livret d'accompagnement)
500	|a Texte du livret d'accompagnement en français, anglais, allemand, néerlandais
700	|a Le Boeuf, C.
906	|j MM Spiel = Jeu
SYS	001911740

Exemple avec $h: Ensemble multisupports:

FMT	VM
LDR	-----nom--22-----4u-4500
008	000512s2000----gw----------------g-ger--
020	|a 3-86072-482-7
040	|a IDS BS/BE A342
072 7	|a - |2 IDS BS/BE
245	|a Geräusche im Zoo |h Ensemble multisupports |c Carola Preuss, Klaus Ruge
260	|a Mülheim an der Ruhr |b Verlag an der Ruhr |c 2000
300	|a 1 boîte (1 CD, 28 cartes illustrées)
490	|a Hinhören lernen |w 1642411
700	|a Preuss, Carola
700	|a Ruge, Klaus
906	|j MM Spiel = Jeu
SYS	002036929